



BULLETIN



Scan this QR code

Українська Католицька Церква
Покрова Пресвятої Богородиці

Holy Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church

419 Pearl Street, BURLINGTON, ON L7R 2N2

ph. 905-634-6598 Pastor's cellphone 905-320-3974

Pastor: Father Zenon Walnyckyj

Parish Safeguarding Officer's phone: 365-737-9144

Parish Website: WWW.HPUCC.CA Parish email: holyprotection-burlington@outlook.com

Воскресна Літургія 6:30 рано в українській і в англійській мові
Easter Sunday Liturgy: 6:30 am in Ukrainian and in English language

ВЕЛИКДЕНЬ
5-ГО КВІТНЯ 2026

EASTER SUNDAY
APRIL 5TH, 2026

👉 **The Scripture Readings** for Sunday Epistle: Acts 1:1-8 Gospel: Jn 1:1-8

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

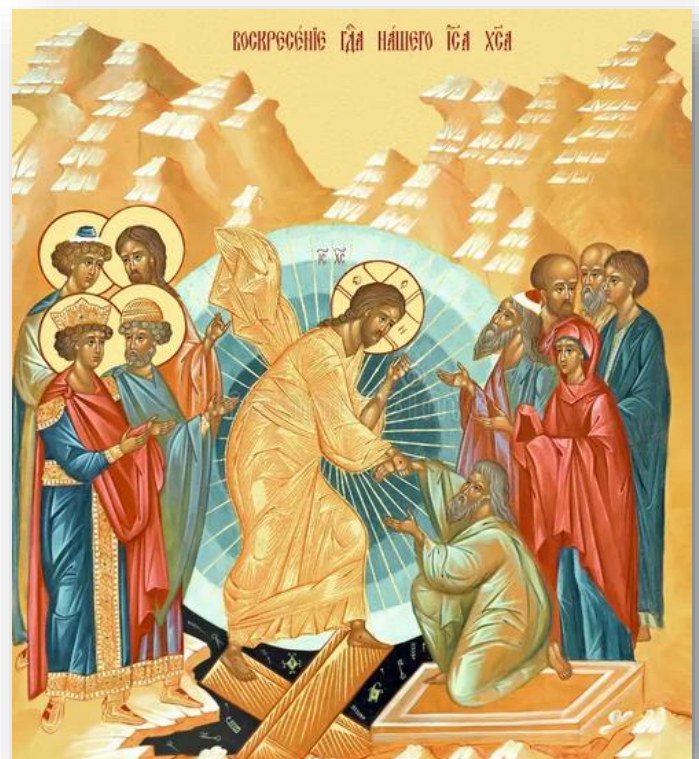
Нехай ваші душі, ваші домівки та наша церковна спільнота сповниться Великоднім світлом Господньої перемоги! Хай цей Празник усіх Празників скріпить у нас всіх надію в перемогу над лукавим! Та нехай Господня благодать і любов завітає до усіх нас!

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!

**ВЕСЕЛИХ, ЗДОРОВИХ, БЕЗПЕЧНИХ та
МИРНИХ ВЕЛИКОДНІХ СВЯТКУВАНЬ
бажають ВАМ**

**о. Зенон з родиною
і Парафіяльна Душпастирська і
Фінансова Рада**



CHRIST IS RISEN!

May the Glory of our Lord Resurrection shine upon you all with blessings of steadfast hope reassuring us that there shall always be a victory over evil!

For Christ is Risen from the dead,
conquering death by death
and to those in the tombs He granted life!

We wish you **HAPPY, HEALTHY AND SAFE**
EASTER!

*Fr. Zenon with Family
and Parish Pastoral and Finance Council*



ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

PARISH NEWS

СПІЛЬНИЙ ПАРАФІЯЛЬНИЙ ВЕЛИКОДНІЙ СНІДАНОК 'СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ'

Усіх Вас середчно запрошуємо на продовження наших Парафіяльних Великодніх Святувань у неділю

12-го квітня 2026

За нашим звичаєм, почнемо наші Великодні торжества одною, сполученою Божественною Літургією о год. 10:00-ій рано. Опісля Ви усі запрошені на спільний Великодній Сніданок, Концерт та особлива "Солодка Великодня Майстерня" для дітей у Парафіяльній Залі.

Ми також **потребуємо** Вашої волонтерської **допомоги** у підготовці до нашого спільного Великоднього сніданку :

п'ятниця, 10 квітня год. 17.00 - 20.00

субота, 11 квітня год. 11.00 – 15.00

щоб краще координувати цю допомогу, будь ласка дзвоніть о. Зенону коли Ви спроможні прийти з допомогою: 905-320-3974

JOIN US FOR OUR PARISH FAMILY EASTER BREAKFAST

All of you are cordially invited to continue our Parish Family Easter celebration

Sunday, April 12, 2026

In line with our parish custom, we will begin our celebration with one, joint Divine Liturgy (bilingual) at 10:00 am. Afterwards, all of you are invited to join us for our Parish Easter Breakfast, Easter Concert and a special "Sweet Easter Craft Workshop" for kids at the Parish Hall.

We also need your volunteer help in preparing our Easter Breakfast:

Friday, April 10 from 5:00 pm – 8:00 pm

Saturday, April 11 from 11:00 am – 3:00 pm

To better coordinate this effort, please, call Fr. Zenon to let us know when you will be able to help: 905-320-3974



ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

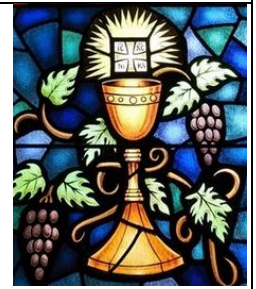


РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ НА ПІДГОТОВКУ ДО Першої Св. Тайни Покаяння і Урочистого Святого Причастя

Повідомляємо і сердечно запрошуємо усіх батьків дітей-кандидатів які готові

цього року приступити до Першої Святої Тайни Покаяння і Урочистого Святого Причастя зареєструвати вашу дитину, будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974

PARISH NEWS



REGISTRATION OF CHILDREN TO PREPARATION COURSES for First Holy Sacrament of Penance and Solemn Holy Communion

We cordially invite all parents of children-candidates who, this year, wish to partake in the First Holy Sacrament of Penance and Solemn Holy Communion to register their child by contacting Fr. Zenon 905-320-3974



Запрошуємо Вас продовжити Ваш час з нами на недільній зустрічі при каві і солодкому в Парафіяльній Залі – складені там пожертви призначається на допомогу Україні. Ми організуємо групу волонтерів готових печи солодке на цю ж ціль.

Листа де записуватись у Парафіяльній Залі або будь ласка контакуйте Парафіяльну Канцелярію 905-634-6598

Join us at our time-honoured tradition of Parish Sunday Coffee Fellowship at the Parish Hall! Note that income from this activity will be forwarded toward help in Ukraine.

You are also invited to join our group of volunteers who share their baking skills and bake sweets for this activity. You can sign-up your name on the List at the Parish Hall or call Parish Office 905-634-6598



Запрошуємо записуватись в почет парафіян
Заохочуємо Вас записатись у почет парафіян до нашої Парафії. По більше інформації щодо реєстрації, щодо переваг бути парафіянином та про забезпечення щодо зберігання Вашої інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974

We invite you to register with our Parish

We encourage you to register with our parish. For more information regarding the registration, its benefits as well as protocols to secure your information please, contact Fr. Zenon 905-320-3974

Парафіяльний Координатор Захисту

Єпархіяльний Протокол про Захист від Різних Видів Насильства Української (Греко) Католицької Єпархії Торонта і Східної Канади є укладений щоб усі звинувачення щодо фізичного і сексуального насильства та інших форм поганої поведінки розслідувались відповідально, прозора та з належною турботою і увагою. Свої заяви в таких справах, Ви можете зголосити до Вашого Пароха/Адміністратора або **Парафіяльного Координатора Захисту пані Ліди Нарожняк тел. 365-737-9144**, або Анет Гривни, Єпархіяльного Координатора Захисту на імейл: safeguarding@ucetec.org. Більше інформації можете знайти на Єпархіяльній веб-сторінці: <https://ucet.ca/safeguarding/>

Parish Safeguarding Officer

The Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada's *Eparchial Safeguarding Policy* is designed to ensure that all allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently, and with all due care and attention. To speak to someone about a concern, please contact your Pastor/Administrator, **Parish Coordinator of Care (PCC), Ms Lida Narozniak at 365-737-9144**, or Annette Hrywna, Eparchial Coordinator of Care, at email: safeguarding@ucetec.org. More information is available on the Eparchial Website: <https://ucet.ca/safeguarding/>



<p>Меблі новоприбулим і потребуємим... Пан Бріан Гоульд, член церковників які вітають вас у храмі, та волонтер добродійної організації Ротарі Клуб – Північного Бурлінгтону повідомив нас про можливість скористатися “банком меблів”. Ця організація збирає меблі від донорів щоб передати їх потребуємим. Як ви в потребі і потрібно вам якісь меблів будь ласка контакуйте нас через імейль або запитайте о пана Браяна коли ви храмі на недільній богослужбі. Так само як ви хотілиб подарувати меблі просимо нас повідомити.</p>	<p>Furniture for newcomers/those in need... Mr. Brian Gould, our Church Usher and a member of Rotary Club Burlington North has graciously made us aware of possibility to access a “furniture bank”. Among many other noble projects, Rotary Club Burlington North collects gently used furniture for the purpose of helping less fortunate in our community. If you are a newcomer or find yourself in acute need, please contact us via email or ask for Mr. Brian next time you are at Sunday Worship. Also, if you would like to donate furniture, please, let us know.</p>
<p>Організується Недільна Школа... Ініціативна група парафіян організує поновлення діяльності недільної школи для дітей віком від садочку до 8-го класу та школярів середніх шкіл. Зайняття заключатимуть навчання про нашу віру, традиції тощо...Потребуємо волонтерів які готові допомагати з цим проектом. Коли ви заінтерсовані, контакуйте нас на імейль на парафіяльну адресу: holyprotection-burlington@outlook.com .</p>	<p>Sunday School is being organized.... In initiative group of parishioners is planning to renew the operation of our Parish Sunday School for kids ages from Kindergarten-Gr.8 and for high school students. Activities will encompass discovering our faith, traditions etc... We need volunteers who are ready to help with this project. If you are interested please, reach out to us via Parish Email: holyprotection-burlington@outlook.com .</p>

<p style="text-align: center;">НОВИНИ ГРОМАДИ</p>  <p>НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР Під патронатом СУМ – організується новий Український Хор в околиці Гамільтон/Бурлінгтон і ви запрошені прилучитися! Запрошуємо дорослих чоловіків і жінок. По більше інформації, будь ласка контакуйте Марічку Данкен тел. 905-691-2949.</p>	<p style="text-align: center;">COMMUNITY NEWS</p>  <p>NEW UKRAINIAN CHOIR Under the auspices of SUM new Ukrainian Choir is being organized in the Hamilton/Burlington area and you are invited to join! Adult men and women are welcome! Please contact Marichka Duncan at 905-691-2949 for more information.</p>
--	--

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ - FINANCIAL STATEMENT

Sunday, March 29, 2026

- ❖ Donations at Divine Liturgy in English language were: \$880.00
- ❖ Donations at Divine Liturgy in Ukrainian language were: \$860.00
- ❖ Donations to Parish Building Fund were together: \$5.00
- ❖ Donations at Sunday Coffee Social: not available at publishing time

❖ We send our thanks to all of you for your kind generosity! God Bless you all!!

❖ Щире спасибі усім Вам за Вашу щедрість! Щастя Вам Боже!



БОГОСЛУЖБИ НА ТИЖНІ

DIVINE WORSHIP DURING THE WEEK

СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК – 06.04.2026 – EASTER MONDAY

10:00 рано Великодня Божественна Літургія

(після літургії кава і солодке в Парафіяльній Залі)

10:00 am Solemn Easter Divine Liturgy

(after the Liturgy – Coffee Social at the Parish Hall)

СВІТЛИЙ ВІВТОРОК – 07.04.2026 – EASTER TUESDAY

10:00 рано Великодня Божественна Літургія

10:00 am Solemn Easter Divine Liturgy



ЕПАРХІЯЛЬНІ НОВИНИ

SINGCON 2026 – це запланована шоста щорічна міжконтинентальна конференція українського греко-католицького церковного співу, яка відбудеться з 10 по 14 вересня 2026 року в парафії Святого Пророка Ілії в Брамptonі. Ця конференція прагне об'єднати людей для прославлення Бога через традиційні богослужіння нашої Церкви та надає дякам, диригентам хорів, співакам, духовенству та іншим різні ресурси та досвід минулого, щоб оживити наші богослужіння сьогодні, з надією на оновлення в нашій Церкві в майбутньому. Щоб отримати більше інформації про щорічну конференцію та зареєструватися, будь ласка, відвідайте: ugccmusic.com/singcon-2026.

EPARCHIAL NEWS

SIGNCON 2026 is the planned sixth annual intercontinental Ukrainian Greco-Catholic Church Singing Conference, scheduled to take place from September 10-14, 2026 at St. Elias the Prophet Parish in Brampton. This conference seeks to bring people together to glorify God through the traditional worship of our Church and provides cantors, choir directors, singers, clergy, and others various resources and experiences of the past to enliven our worship today, with hope for a renewal throughout our Church in the future. For more information on this years conference and to register, please visit: ugccmusic.com/singcon-2026.

Course: Choral Tradition of Eastern Christian Churches

(courtesy of Dr Melanie Turgeon and Newman Theological College):

Enjoy a week-long summer intensive course exploring the rich choral tradition of Eastern Christian Churches at Newman Theological College. From July 6-12, 2026, participants will study sacred repertoire, receive individual voice and/or conducting lessons, and sing in evening choir rehearsals in preparation for a concluding concert. If you are a conductor, singer, or teacher, who wishes to deepen their musical skills and experience the beauty of Eastern Christian choral music, apply at www.newman.edu. Participants can either audit the course or take it for credit. Volunteer singers are welcome to join evening rehearsals free of charge and they can apply at the same link. Information can be found at: <https://tinyurl.com/4bsrnvwX> Additional questions can be sent to: melanie.turgeon@newman.edu

ВЕЛИКОДНЄ ПОСЛАННЯ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА

Преосвященнішим і преосвященним владикам,
всесвітлішим, всечеснішим і преподобним отцям,
преподобним ченцям і черниціям, дорогим у Христі
мирянам
Української Греко-Католицької Церкви

Богомудрі жінки з миром слідом за Тобою поспішали і Тебе, як померлого, зі сльозами шукали; поклонились же, радіючи, живому Богові і Пасху таємну Твоїм учням, Христе, благовістили.

Пісня 7 канону Пасхи

Христос воскрес!

Дорогі в Христі!



Сьогодні, коли зі світанком сходить сонце і являє своє пасхальне світло, Церква запрошує нас вирушити в мандрівку разом із жінками-мироносицями. Вони прямують до гробу – туди, де були свідками поховання Ісуса Христа: «День цей був п'ятниця, і вже заходила субота. Жінки ж, які були прийшли з Ісусом з Галилеї, ідучи слідом за Йосифом, бачили гробницю і як покладено тіло Ісуса» (Лк. 23, 54–55).

Піснею-молитвою пасхальної утрени Церква підкреслює особливий поспіх. Христа поквапом зняли з хреста, нашвидкуруч поховали без належних почесей, які віддають навіть звичайній людині: «Повернувшись [додому], вони приготували пахоців та мира, але в суботу, за приписом, відпочивали» (Лк. 23, 56).

І ось жінки знову поспішають: «А першого дня в тижні, рано-вранці, вони прийшли до гробниці, несучи пахоці, що їх вони приготували, й застали камінь, відкочений від гробниці. Ввійшовши, не знайшли тіла Господа Ісуса» (Лк. 24, 1–3). Слова канону утрени підтверджують, що вони поспішали не так до гробу, як за Христом.

Богомудрі жінки з миром слідом за Тобою поспішали...

Жінки-учениці йшли за Вчителем від самого початку Його проповіді в Галилеї. Сам Христос приводить їх туди, куди вони ніколи не сподівалися дійти. Їх спонукає любов і милосердя до Зневаженого і Померлого.

Ті, що ходили за Христом, уважно слухали Його повчання, були свідками різних знаків – чуд і зцілень, тепер стають богомудрими мироносицями. Це також наш шлях учнівства Христового, який ми в особливий спосіб проходили впродовж Великого посту.

Хоча Христос попередив своїх учнів про те, що має статися: зрада, арешт, несправедливе засудження, жорстокі знущання і смерть на хресті – жінки-мироносиці не були готові ні до жахиття страстей, ні до зустрічі з воскреслим Господом. Вони приходять до гробу з невимовним болем серця та криком душі.

... і Тебе, як померлого, зі сльозами шукали...

Подібно до жінок-мироносиць, наш народ прийшов до цієї пасхальної миті зі скорботою у серці. Ми переживаємо щораз глибший біль і щораз більшу втому від цієї святотатської війни.

Багато жінок України, вирушаючи у свою пасхальну мандрівку за Христом, спішать до могил наших Героїв і невинних жертв ворожих атак. Але особливо ця пасхальна туга за Христом волає до

Господа устами родин зниклих безвісти й тих, хто не зміг поховати своїх загиблих. Одна мати поділилася зі мною своїм горем: «Моя доня навіки залишилася під руїнами Азовсталі в Маріуполі. Коли ж я зможу її поховати?!».

З гірким сумом ми шукаємо тіла наших загиблих. Але ми віримо у воскреслого Спасителя! Віримо, що всім нашим покійним Христос, який сьогодні переможно виходить із гробу, дарує життя і воскресіння. Цю істину підтверджують жінки-мироносиці, яких Він приводить до зустрічі не з померлим, а з живим Богом. Вони стають першими свідками воскреслого Господа Ісуса. Лише почувши від ангела, що Він воскрес, і поклонившись, радіючи живому Богові, вони зможуть таємну Пасху благовістити Христовим учням (пор. Мт. 28, 5–8).

... поклонились же, радіючи, живому Богові...



До пасхального поспіху мироносиць тепер спонукає вже не прагнення доповнити ритуал похорону, а радість від пережитої зустрічі із живим Богом! Вони несуть звістку про Воскресіння Христове, бо самі пройшли разом із Христом від Його розп'яття, смерті й поховання – до Його воскресіння.

Справжня духовна радість Пасхи випливає не з виконання щорічного ритуалу. Вона народжується з особистого досвіду того, що Христос живий. Він і нині присутній у своєму Воскресінні посеред своєї Церкви. Саме сьогодні Церква поспішає передати кожному з нас радість зустрічі з Воскреслим, запрошує нас разом з усім Божим народом поклонитися, радіючи, живому

Богові й таємну Пасху благовістити всім людям. Бо Христос воскрес!

Ми зустрічаємо живого Бога – нашого воскреслого Спасителя – у Таїнствах Христової Церкви. Із часів раннього християнства саме в пасхальну ніч Церква народжувала в Таїнстві Хрещення нових християн.

До цієї зустрічі з живим Богом ми готувалися сорокаденним постом і сьогодні приступаємо до Святого Причастя Тіла і Крові нашого Спасителя, несучи Йому, як запашне миро, наше оновлене покайням, постом і молитвою християнське життя – щоденне свідчення нашої віри.

Бути християнином в наш час означає вірити у воскресіння, ділитися радістю особистої зустрічі з Христом, благовістити всім таїнственну Пасху Христову. Ось що означає промовити сьогодні до кожного, кого зустрінемо, цей пасхальний привіт: «Христос воскрес!» – і гучно та переконливо відповісти: «Воістину воскрес!».

І Пасху таємну Твоїм учням, Христе, благовістили!

Пасха – це момент переміни! Ми чуємо, як жінки, сповнені болем, шукали Померлого, але натомість знайшли радість Воскреслого. Саме сьогодні, у цій таїнственній зустрічі з воскреслим Господом у спільноті Церкви, силою і діянням Святого Духа сльози перетворюються на радість.

Важливо зауважити, що Христос не усуває плач жінок, не відбирає в них сліз, а перемінює їх. Він перетворює їхній смуток на простір зустрічі, що стає джерелом тієї радості, якої ніхто нас не може позбавити.

Про це Христос провіщав апостолам на Тайній вечері, кажучи: «Істинно, істинно говорю вам: Голоситимете, ридатимете, світ же радітиме. Журитиметесь, але журба ваша у радощі обернеться... Оце й ви нині в журбі. Але Я вас знову побачу, і зрадіє ваше серце, і ніхто ваших радощів від вас не відбере» (Ів. 16, 20–22). У цьому й полягає таїнственність Пасхи Христової: ця радість серця не гасне, а оновлюється з покоління в покоління для тих, хто її приймає і нею ділиться.

Ми святкуємо Пасху, а отже, віримо в перемогу життя над смертю. Ми віримо, що і наш смуток обернеться на радість, бо «Христос воістину воскрес!». Попри те, що кожного дня «зі сходу» прилітають смертоносні ракети та дрони, уже бачимо, що над ними сяє небесним сяйвом пасхальне сонце, яке несе в собі запоруку перемоги і підставу нашої надії на повне визволення та відродження нашого народу.

Це світло стане для нас джерелом сили і витривалості: у праці над гідним вшануванням наших полеглих Героїв; у поверненні до рідних домівок наших полонених; у визволенні незаконно утримуваних, насильно депортованих і викрадених українських дітей; у віднайденні зниклих безвісти та у зціленні наших тілесних і душевних ран і травм, бо «Христос воістину воскрес!».

Із вірою в Христа воскреслого та силою Його святого Воскресіння ми будемо відбудовувати все зруйноване, повертати на рідні землі та гуртувати розпорошених по світу синів і дочок України, бо «Христос воістину воскрес!».

Дорогі в Христі браття і сестри! Дозвольте привітати кожного з вас у цей світлий день, що його створив Господь. Радіймо і веселімося в ньому! Сьогодні перемога живого Бога є нашою перемогою, бо незважаючи на лихі дні, спричинені силами темряви, Божа любов, життя і радість залишаються непереможними. Ми самі є свідками цього.

Насамперед прагну звернутися до наших воїнів та всіх, хто захищає Україну, а також до їхніх рідних. Від імені нашої Церкви висловлюю вам глибоку вдячність, що виявляєте стійкість і незламність духу. Бажаю вам великодньої радості, перемоги і миру.



Родинам загиблих і зниклих безвісти хочу втерти сльози та скріпити вас пасхальною вірою і надією на те, що воскреслий Господь обіймає ваших рідних своєю любов'ю і нагороджує вічним життям кожну жертву, принесену з любові до свого народу та до ближнього.

Вітаю всіх, хто зараз лікує свої рани – фізичні чи духовні. Віддаю вас у люблячі руки небесного Цілителя – воскреслого Христа, який на своєму тілі носить рани як знак безмежної любові, у якій і ви берете участь, дорогі брати і сестри. Вітаю наших лікарів, медсестер, реабілітологів і капеланів. Супроводжую їхні зусилля щоденною молитвою.

Ділюся пасхальною радістю з усіма працівниками та волонтерами цивільної інфраструктури: енергопостачання, транспорту, освіти, медицини. Вітаю нашу владу та всіх, хто невпинно працює, щоб зберегти людське життя і людську гідність, державну незалежність і цілісність.

Особливим чином вітаю всі наші родини – домашні Церкви, щоб у родинному колі ви разом відчували пасхальну радість і мир: батьки з дітьми, молодь і старші. Хай воскреслий Господь буде в центрі вашого родинного життя, щоб ви, поклонившись з радістю живому Богові, могли благовістити іншим про Його вірну і всепереможну любов.

Передаю пасхальні вітання і дякую тим, хто в Україні та на поселеннях продовжує підтримувати матеріально й морально своїх потребуючих та страждених сестер і братів. Вітаю і благословляю наших душпастирів, військових, медичних та академічних капеланів, а також наше монашество, особливо у прифронтовій зоні та зоні бойових дій.

Обіймаю вас усіх – тих, хто святкує вдома, і тих, хто перебуває далеко від рідної домівки. Зичу вам веселих і благословених Великодніх свят, щирого ділення великоднім кошиком, смачного свяченого яйця та пишних крашанок. Нехай наші традиційні гаївки сповнять ваші серця веселістю та відчуттям Божого миру.

Благодать воскреслого Господа нашого Ісуса Христа, любов Бога Отця і причастя Святого Духа нехай будуть з усіма вами!

Христос воскрес! Воістину воскрес!

† СВЯТОСЛАВ

Дано в Києві, при Патріаршому соборі Воскресіння Христового,
у свято Благовіщення Пресвятої Богородиці
та в день Блаженного священномученика Омеляна Ковча,
25 березня 2026 року Божого



EASTER PASTORAL LETTER OF HIS BEATITUDE SVIATOSLAV

**Most Reverend Archbishops and
Bishops,
Very Reverend and Reverend
Fathers,
Venerable Brothers and Sisters in
Monastic and Religious Life,
Dearly Beloved Laity in Christ of
the Ukrainian Greek-Catholic
Church**

The godly-wise women hastened after you with myrrh and sought You, as dead, with tears but, rejoicing, they worshiped you as the living God, and proclaimed to Your disciples, O Christ, the mystical Pascha!

Ode 7, Paschal Canon

Christ is risen!

Beloved in Christ!

Today, when the sun rises with dawn and reveals its paschal light, the Church invites us to set out on a journey together with the myrrh-bearing women. They are heading to the tomb – to the place where they witnessed the burial of Jesus Christ: “It was the day of Preparation, and the Sabbath was beginning. The women who had come with him from Galilee followed and saw the tomb and how his body was laid” (Luke 23:54–55).

In the Ode of Paschal Matins, the Church emphasizes a particular haste. Christ was hastily taken down from the cross, hastily buried without the proper honors that even an ordinary person is due: “Then they returned [home] and prepared spices and ointments. On the Sabbath they rested according to the commandment” (Luke 23:56).

And now the women hasten once again: "But on the first day of the week, at early dawn, they went to the tomb, taking the spices they had prepared. And they found the stone rolled away from the tomb, but when they went in they did not find the body of the Lord Jesus" (Luke 24:1-3). The words of the canon of Matins confirm that they were hastening not so much to the tomb as to Christ.

The godly-wise women hastened after you with myrrh...

The women disciples followed their Teacher from the very beginning of His preaching in Galilee. Christ Himself leads them to where they never expected to arrive. They are motivated by love and mercy for the Scorned and Deceased One.

Those who followed Christ, listened attentively to His teaching, witnessed various signs – miracles and healings, now become godly-wise myrrh-bearers. This is also our path of Christian discipleship, which we have traveled in a particular way during Great Lent.

Although Christ warned His disciples about what was to happen – betrayal, arrest, unjust conviction, cruel mockery and death on the cross – the myrrh-bearing women were not prepared either for the horror of the passion, or for an encounter with the risen Lord. They come to the tomb with indescribable pain in their heart and their soul crying out.

...and sought You, as dead, with tears.

Like the myrrh-bearing women, our people have come to this paschal moment with sorrow in their hearts. We experience ever deeper pain and ever greater fatigue from this sacrilegious war.

Many women of Ukraine, setting out on their paschal journey to Christ, rush to the graves of our Heroes and innocent victims of enemy attacks. But this paschal longing for Christ especially cries out to the Lord through the mouths of the families of those missing-in-action and those who have not been able to bury their dead. One mother shared her grief with me: "My daughter has remained forever under the ruins of Azovstal in Mariupol. When will I be able to bury her?!"

With bitter sadness we search for the bodies of our dead. But we believe in the risen Savior! We believe that Christ, who today triumphantly emerges from the tomb, grants life and resurrection to all our departed. This truth is confirmed by the myrrh-bearing women, whom He leads to an encounter not with one who is dead, but with the living God. They become the first witnesses of the risen Lord Jesus. Only after hearing from the angel that He is risen, and having worshiped, rejoicing in the living God, will they be able to proclaim the mystical Pascha to Christ's disciples (cf. Mt 28:5-8).

... But, rejoicing, they worshiped you as the living God...

The paschal hate of the myrrh-bearers is now prompted not by the desire to complete the funeral ritual, but by the joy of having experienced an encounter with the living God! They bring news of the Resurrection of Christ, because they themselves had accompanied Christ from His crucifixion, death and burial – to His resurrection.

The true spiritual joy of Pascha does not flow from the fulfillment of an annual ritual. It is born from the personal experience that Christ is alive. He remains present in His Resurrection in the midst of His Church. Today, the Church hurries to convey to each of us the joy of meeting the Risen One, inviting us, together with all of God's people, to worship in joy the living God, and to proclaim the mystical Pascha to all people. For Christ is risen!

We encounter the living God – our risen Savior – in the Holy Mysteries--Sacraments of Christ's Church. Since the times of early Christianity, it was on the Easter vigil that the Church in the Sacrament of Baptism gave birth to new Christians.

We prepared for this encounter with the living God with a forty-day fast, and today we approach Holy Communion of the Body and Blood of our Savior, bringing to Him, like fragrant myrrh, our Christian life and the daily witnessing of our faith, renewed by repentance, fasting, and prayer.

To be a Christian in our time means to believe in the resurrection, to share the joy of a personal encounter with Christ, to proclaim to everyone the mysterious Pascha of Christ. That is what it means to proclaim today to everyone we meet our Easter greeting: "Christ is risen!" – and to answer aloud and with conviction: "Truly, He is risen!"

And proclaimed to Your disciples, O Christ, the mystical Pascha!



Pascha is the moment of transformation! We hear how women, filled with pain, sought the Deceased One, but instead found the joy of the Risen One. Today, indeed, in this mystical encounter with the risen Lord in the community of the Church, through the power and action of the Holy Spirit, tears are transformed into joy.

It is important to note that Christ does not eliminate the weeping of the women, does not take away their tears, but transforms them. He transforms their sadness into a place of encounter, which becomes the source of a joy that no one can take away from us.

Christ announced this to the apostles at the Last Supper, saying: "Truly, truly, I say to you, you will weep and lament, but the world will rejoice. You will be sorrowful, but your sorrow will turn into joy..."

So also you have sorrow now, but I will see you again, and your hearts will rejoice, and no one will take your joy from you" (John 16:20-22). This is the mystery of Christ's Pascha: this joy of the heart does not fade but is renewed from generation to generation for those who receive it and share it.

We celebrate Pascha, and therefore, we believe in the victory of life over death. We believe that our sadness will also turn into joy because "Christ is truly risen!" Even though deadly missiles and drones fly in "from the east" every day, we already see that the paschal sun shines above them with heavenly radiance, which carries within itself the pledge of victory and the basis of our hope for the complete liberation and revival of our people.

This light will become a source of strength and endurance for us: in the task of worthily honoring of our fallen Heroes; in the return of our captives to their homes; in the release of illegally detained, forcibly deported and kidnapped Ukrainian children; in finding the missing-in-action; and in healing our physical and spiritual wounds and traumas because "Christ is truly risen!"

With faith in the risen Christ and the power of His holy Resurrection, we will rebuild everything that has been destroyed, return to our native lands and unite the sons and daughters of Ukraine scattered throughout the world because "Christ is truly risen!"

Dear brothers and sisters in Christ! Let me greet each of you on this bright day that the Lord made. Let us rejoice and be glad in it! Today, the victory of the living God is our victory because despite the evil days caused by the forces of darkness, God's love, life and joy remain invincible. We ourselves are witnesses to this.

First of all, I would like to address our soldiers and all those who defend Ukraine, as well as their loved ones. On behalf of our Church, I express my deep gratitude to you for showing steadfastness and indomitability of spirit. I wish you Easter's joy, victory and peace.

To the families of the dead and missing-in-action, I want to wipe away your tears and strengthen you with paschal faith and hope that the risen Lord embraces your loved ones with His love and rewards with eternal life every sacrifice made out of love for one's people and neighbor.

I greet all who are presently healing their wounds – physical or spiritual. I entrust you into the loving hands of the heavenly Healer – the risen Christ, who bears wounds on his body as a sign of boundless love, in which you also participate, dear brothers and sisters. I greet our doctors, nurses, rehabilitation specialists and chaplains. I accompany their efforts with daily prayer.

I share the paschal joy with all workers and volunteers of civil infrastructure: energy supply, transport, education, medicine. I greet our authorities and all who work tirelessly to preserve human life and human dignity, the country's independence and integrity.

I especially greet all our families – domestic Churches, so that in the family circle you may experience paschal joy and peace together: parents with children, youth and the elderly. May the risen Lord be at the center of your family life, so that, having worshiped the living God with joy, you may proclaim to others His faithful and all-conquering love.

I convey paschal greetings and thank those who in Ukraine and abroad continue to support their needy and suffering sisters and brothers materially and morally. I greet and bless our pastors, military, hospital and academic chaplains, as well as our monastic communities, especially in the frontline and combat zones.

I embrace you all – those who celebrate at home and those who are far from their homes. I wish you a joyful and blessed Easter feast, a sincere sharing of the Easter basket, of a tasty blessed egg and lushly colored eggs. May our traditional hayivka dances fill your hearts with joy and a sense of God's peace.

The grace of our Risen Lord Jesus Christ, the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit be with you all!

Christ is risen! Truly, He is risen!

† SVIATOSLAV

Given in Kyiv, at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ,
on the Feast of the Annunciation of the Most Holy Theotokos
and on the day of the Blessed priest-martyr Omelyan Kovch, March 25, 2026 A.D.



BISHOP BRYAN'S EASTER GREETING 2026

**To the Very Reverend Clergy, Monastics and Religious Sisters and Brothers, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada:
*Christ is Risen! Indeed He Is Risen!***

Simple is not always easy. The Good News is simple: Jesus Christ is Risen from the Dead! Yet understanding the Good News and the significance of this is only one small step. The other challenge is accepting it deep in our hearts without condition. Actually, as pilgrims in life, it is a great challenge that we take up for our entire earthly journey. Ultimately, each of us truly hopes to REJOICE in this Good News as we proclaim it.

So where are you at with this mystery right now? Are you *merely aware* of this Good News (following seasonal traditions and going through the motions); *intellectually aware* perhaps (so that you could explain it to a child); *emotionally moved* so that you could lift up the heart of someone else who is feels distant (ready to talk to someone about the Resurrection and what it means); or *ON FIRE* and not able to keep quiet about it?

Jesus said, "This is indeed the will of my Father, that all who see the Son and believe in Him may have eternal life, and I will raise them up on the last day." **Jn 6:40** So, how do you SEE the Son or BELIEVE in the Son at this time?

Contemplate this - "Eternal Life is to participate in the community of the Divine Trinity, the Life of the Father, the Son and the Holy Spirit". Becoming aware that you belong to them and are with them is eternal life. To reject this invitation and awareness is to reject life itself and simply taste death. How are you aware that you are participating in this life even if you don't FEEL it? How are you called to believe in this profound truth?

We are invited to participate in this eternal community in several ways. Like those on the way to Emmaus, we can share with each other, reflect together with wives and our family members, phone a brother, visit a person that is ill or shut-in, etc. The fruits of this charitable activity are manifest later.

Jesus says, "Very truly, I tell you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you have no life in you. *Jn 6:53* We are invited to go beyond just a 'mental exercise' or personal spiritual 'act of faith' and respond to the invitation to commune with the Risen Lord through the reception of Holy Communion. Let's admit there are many ways to commune with God that are far above our emotional awareness.

Mother Teresa, St Teresa of Calcutta, reminds us to "be happy in the moment". To find God in the vulnerable and suffering person is to allow the Risen Christ to work through you. Archbishop Fulton Sheen explains that the Incarnation, the Death and Resurrection of Christ continues to happen through you as the Body of Christ. Indeed, Jesus has risen and is alive in you! We don't have to always fully understand this mystery to celebrate it. However, the more we appreciate it, well, that is up to God and the gifts of the Holy Spirit. Let us look at the paradox of those in Ukraine at this time. Amid the suffering and death, there are those through whom the Risen Lord is alive and truly visible. We witness small or significant humble acts of great faith and heroism, despite the clouds of doubt, destruction and death. One person may have little or no hope in life, yet another comes to their side to witness to the Risen Lord. Likewise, He invites you to be that vessel as well.

May the Holy Spirit use you to spread the Good News, regardless of your level of awareness of this mystery. As members of the Body of Christ, may God bring hope to others through each of us, through our families and through our communities.

+ Bryan Bayda, CSsR,
Eparchial Bishop of Toronto and Eastern Canada



ВЕЛИКОДНЄ ПРИВІТАННЯ 2026 ВЛАДИКИ БРАЄНА

Всечеснішим Отцям, сестрам і братам у монашестві, семінаристам та мирянам
Української католицької єпархії Торонто і Східної Канади!
Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Те що просте не завжди легке. Добра Новина проста: Ісус Христос воскрес із мертвих! Проте зрозуміти Добру Новину та її значення – це лише один маленький крок. Інше завдання полягає в тому, щоб прийняти її глибоко в серці, без жодних умов. Насправді, це великий виклик, який ми приймаємо протягом усього нашого земного життя як паломники. Зрештою, кожен із нас широ сподівається РАДІТИ цій Добрій Новині, проголошуючи її.

Отож, де ви зараз перебуваєте щодо цієї Тайни? Чи ви просто знаєте про цю Добру Новину (дотримуетесь календарних традицій і просто виконуєте звичні обряди); чи можливо, маєте інтелектуальне розуміння (так, що могли б пояснити дитині); або ж емоційно зворушені настільки, що можете піднести серце того, хто почувається віддаленим (готові говорити з кимось про Воскресіння і його значення); а можливо **ВИ ПАЛАЄТЕ** і не можете мовчати про це?

Ісус сказав: «Така бо воля мого Отця: щоб кожен, хто Сина бачить і вірує в нього, жив життям вічним і щоб я воскресив його останнього дня» (Ів. 6, 40). Отже, як ви **БАЧИТЕ Сина** або **ВІРУЄТЕ у Сина** зараз?

Розважмо над цим: «Вічне життя – це участь у спільноті Божественної Тройці, у житті Отця, Сина і Святого Духа». Усвідомлення того, що ви належите їм і перебуваєте з ними – це і є вічне життя. Відкинути це запрошення і усвідомлення – означає відкинути саме життя і скуштувати смерть. Як ви усвідомлюєте, що берете участь у цьому житті, навіть якщо не **ВІДЧУВАЄТЕ** цього? Що спонукає вас повірити в цю глибоку істину?

Ми запрошені долучитися до цієї вічної спільноти кількома способами. Подібно до тих, хто йшов до Емаусу, ми можемо ділитися один з одним, розмірковувати разом із друзинами та членами родини, зателефонувати братам, відвідати хворого чи прикутого до ліжка тощо. Плоди цієї милосердної діяльності стають очевидними згодом. Ісус сказав: «Істинно, істинно кажу вам: Якщо не споживатимете тіло Чоловічого Сина й не питимете Його кров, не матимете життя в собі». (Ів. 6, 53)

Ми запрошені не зупинятися лише на «інтелектуальних вправах» чи особистому внутрішньому акту віри, а відповісти на це запрошення єднанням із Воскреслим Господом через прийняття Святого Причастя. Визнаймо, що є багато способів єднання з Богом, які значно перевищують наше емоційне відчуття.

Мати Тереза нагадує нам «бути щасливими в цю мить». Знайти Бога в уразливій і стражденній людині – означає дозволити Воскреслому Христу діяти через нас. Архієпископ Фултон Шін пояснює, що Воплочення, Смерть і Воскресіння Христа продовжуються через нас як через Тіло Христове. Справді, Ісус воскрес і живе у вас! Нам не потрібно завжди повністю розуміти цю Тайну, щоб радіти нею. Однак те, наскільки глибоко ми її цінуємо, залежить від Бога і дарів Святого Духа.

Погляньмо на тих, хто зараз в Україні. Парадоксально, серед страждання і смерті є ті, через кого Воскреслий Господь живий і справді видимий. Попри хмари сумніву, руйнування і смерті – смиренні діла: малі чи великі, роблять нас свідками великої віри й героїзму. У когось може бути мало надії в житті, або й взагалі її не бути, але поруч із нею з'являється інша особа, щоб засвідчити Воскреслого Господа. Так само і вас Він запрошує стати таким знаряддям.

Нехай Святий Дух послуговується вами, щоб поширювати Добру Новину, незалежно від того, на якому рівні ви усвідомлюєте цю Тайну. Як членів Тіла Христового, нехай Бог приносить надію іншим через кожного з нас, через наші родини та через наші спільноти.

